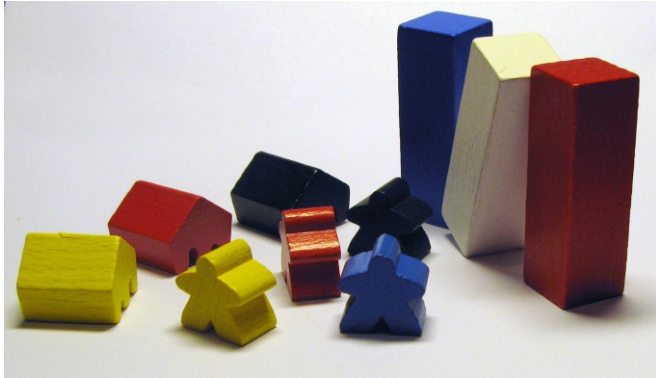




CLUB D'AFFAIRES FRANCO-ALLEMAND  
DU BADE-WÜRTTEMBERG E.V.

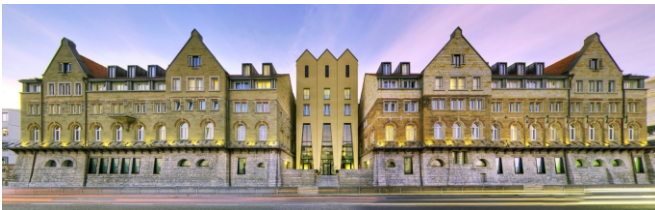


## C'EST LE PRINTEMPS

Networking - Veranstaltung  
Deutsch-französischer Abend

*Kommunikation als Schlüssel der deutsch-französischen Zusammenarbeit*

**- limitierte Teilnehmerzahl -**



**18. März 2015, 18:30 Uhr**  
**Arcotel Camino Stuttgart**

Eine Veranstaltung des deutsch-französischen  
Wirtschaftsclubs Baden-Württemberg

## THEMA: LA RENTRÉE

Liebe Mitglieder,  
liebe Freunde des Club d'affaires,

auch wenn wir den Skiurlaub in den Faschingsferien noch in den Knochen spüren, steht doch der Frühling kurz bevor. Bald sprießen die Blumen und die Wiesen wechseln von trüb-braun in strahlend grün – eine ausgezeichnete Zeit, um wieder um sich zu schauen und neue Kontakte zu knüpfen. Eine hervorragende Gelegenheit hierfür ist unsere Networking-Veranstaltung „C'est le printemps!“. Wir laden Sie herzlich ein, Ihre Kontakte zu vertiefen, wie auch neue Leute kennenzulernen. Im Verlauf eines 3-Gänge-Menüs lernen Sie mehr Leute kennen, als Sie dies von sonstigen Veranstaltungen kennen. Um Ihnen für die Gespräche eine gute Grundlage zu geben, wird uns

**Frau Véronique Rigaud-Költzsch**  
**Tinta Translations & Training**

in einem kurzen Impulsreferat und einer Mini-Schulung erläutern, warum Franzosen und Deutsche anders kommunizieren. Dabei geht es nicht darum, Dos und Don'ts aufzulisten, sondern das Bewusstsein zu schärfen, warum der Gesprächspartner von der anderen Seite des Rheins anders redet. Wer den andern sprachlich versteht, wird sich mit ihm auch im weiteren Sinne verstehen – Grundlage für erfolgreiche geschäftliche wie auch private Aktivitäten. Frau Rigaud-Költzsch, die im Vorstand des Club d'affaires die Aktivitäten in der Metropolregion Rhein-Neckar betreut, ist Übersetzerin und Trainerin für interkulturelle Kompetenz.

Wir freuen uns, dass wir wieder im Arcotel Camino zu Gast sein dürfen. Im Restaurant Weissenhof verwöhnt uns das Küchenteam mit besonderen kulinarischen Spezialitäten.

Herzlich laden wir Sie daher ein zu unserer Networking-Veranstaltung „C'est le printemps!“

Mit französischen Grüßen,


Céline Eheim  
Co-Präsidentin

Dr. Roman Frik  
PR & Kommunikation



- [www.club-d-affaires.de](http://www.club-d-affaires.de) -

## STANDORT & UHRZEIT

Termin: 18. März 2015  
Ort: Arcotel Camino Stuttgart,  
Heilbronner Straße 21, 70191 Stuttgart  
Zeit: 18:30 Uhr  
 S-Bahn-Haltestelle Hauptbahnhof  
Fußweg 5 min

## MENÜ

### VORSPEISE

Paradeiser-Mozzarella mit Basilikumpesto  
**oder**  
Frittatensuppe mit frischen Kräutern

### HAUFGANG

Hähnchenbrust im Speckmantel auf Kartoffel-  
Schmorzwiebelpüree  
**oder**  
Risotto mit Meeresfrüchten, Rucola und Parmesan  
**oder**  
Mediterraner Gemüsestrudel mit Tomatensugo

### DESSERT

Duett vom Sorbet mit Orangen-Kiwisalat  
**oder**  
Kaiserschmarrn mit Apfelmus

*Inklusive sind 1 alkoholfreies Getränk, 1 Glas Wein, 1  
Glas Bier und ein Kaffeegetränk sowie ein  
Begrüßungschampagner*

## ANSPRECHPARTNER



### Céline Eheim

Co-Präsidentin  
Club d'affaires franco-allemand du Bade-  
Wurtemberg e.V.  
Geschäftsführerin ERAI Allemagne GmbH



### Dr. Roman Frik, LL.M. (Köln/Paris)

PR & Kommunikation  
Club d'affaires franco-allemand du Bade-  
Wurtemberg e.V.  
Rechtsanwalt Vogel & Partner

## IMPULSREFERAT



**Véronique Rigaud-Költzsch**  
Tinta Translations & Training

- [www.tinta-training.com](http://www.tinta-training.com) -

## ANMELDUNG

Bitte melden Sie sich online an unter:  
**[www.club-d-affaires.de/de/aktiv/aktiv.php](http://www.club-d-affaires.de/de/aktiv/aktiv.php)**

oder per E-Mail:  
[Networking@club-d-affaires.de](mailto:Networking@club-d-affaires.de)

### Teilnahmegebühr

39 € für Mitglieder des Club d'affaires  
49 € für Nicht-Mitglieder

Zu überweisen bis 13. März 2015 auf das Konto des  
Club d'affaires franco-allemand:  
IBAN: DE53 6009 0100 0220 4260 07  
BIC: VOBADDESS

### Verwendungszweck

Networking, Name und Mitgliedsnummer (soweit  
bekannt).

*Mitglieder des Club d'affaires haben bis zum 02. März  
2015 ein vorrangiges Anmelderecht.*

## IN KOOPERATION MIT

ARCOTEL   
CAMINO  
STUTT GART



*Tinta*  
Training

- [www.club-d-affaires.de](http://www.club-d-affaires.de) -